

Naciones Unidas
**ASAMBLEA
GENERAL**

DECIMOCTAVO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales

**SEGUNDA COMISION, 882a.
SESION**

Martes 1 de octubre de 1963,
a las 15.15 horas



NUEVA YORK

SUMARIO

	Página
<i>Debate general sobre el conjunto de temas del programa asignados a la Comisión (continuación).</i>	11

Presidente: Sr. Ismael THAJEB (Indonesia).

DEBATE GENERAL SOBRE EL CONJUNTO DE
TEMAS DEL PROGRAMA ASIGNADOS A LA
COMISION (continuación)

1. El Sr. HOO (Comisionado de Asistencia Técnica)^{1/} dice que durante los ocho primeros meses de 1963, la ejecución del programa ordinario y del Programa Ampliado de Asistencia Técnica ha requerido que se gastaran 10,500,000 dólares, mientras que en el período correspondiente de 1962 se desembolsaron 10,400,000. Para el conjunto de los programas administrados por las Naciones Unidas, incluidos los proyectos del Fondo Especial y las actividades emprendidas en virtud de disposiciones sobre donaciones y fondos fiduciarios (*funds-in-trust*), los gastos totales pasaron de 10,000,000 de dólares en 1960 a 12,100,000 en 1961 y 19,800,000 en 1962. En 1963 los gastos ascenderán probablemente a 27,000,000 de dólares y para 1964 el presupuesto se situará en los 33,000,000 de dólares para todos los programas. Este aumento en el costo de los programas se debe sobre todo a la intensificación de las actividades de las Naciones Unidas dentro de los proyectos del Fondo Especial. Durante el mismo período de 1963, los servicios de expertos costaron 8,300,000 dólares, en comparación con 8,100,000 dólares durante el período correspondiente de 1962. Los créditos concedidos para becas de estudios se elevaron a 1,800,000 dólares, contra 2,000,000 durante el período precedente. En 1963 se han concedido más becas que en 1962, pero han sido de menor duración y han costado menos dinero. Casi el 60% de los fondos disponibles para estos programas se dedicaron al desarrollo económico, el 25% a la protección social y más del 15% a la administración pública. Las cifras relativas a estas dos últimas esferas demuestran que se han ampliado ligeramente las actividades con relación al año anterior.

2. En 1963 las Naciones Unidas han intensificado todavía más su papel de organismo de ejecución de los proyectos del Fondo Especial. Al 31 de agosto de 1963, se ocupaban de 54 proyectos para cuya ejecución ha asignado el Fondo casi 50,000,000 de dólares, lo que representa 17 proyectos más que hace un año, en tanto que los créditos aprobados para su ejecución

acusan un aumento de 7,000,000 de dólares. De ese modo las Naciones Unidas ejecutan para el Fondo Especial tareas técnicas de gran diversidad, en todas las regiones del mundo.

3. En 1963, más de 20 países africanos solicitaron asistencia bajo la forma de servicios de expertos en desarrollo, planificación y programación económicos. Un grupo de especialistas ha participado en la preparación del primer plan quinquenal de desarrollo de Somalia. Otra misión de las Naciones Unidas, destacada en Malta, ha recomendado medidas concretas en que se inspirará probablemente el primer plan quinquenal de ese país. En Ceilán un experto de las Naciones Unidas participa en la preparación definitiva de un plan trienal.

4. En la América Latina, las Naciones Unidas han enviado tres expertos en política comercial, que trabajarán en estrecha colaboración con la CEPAL y asesorarán a los distintos gobiernos de la región en cuestiones de integración económica, diversificación de las exportaciones y problemas financieros relacionados con el programa de ampliación de mercados. Asimismo, las Naciones Unidas están organizando en Santiago dos reuniones de especialistas en política comercial, que contribuirán, entre otras cosas, a preparar un informe general sobre los problemas que se plantean en esta esfera en la América Latina.

5. En África, Asia y la América Latina, se organizan regularmente grupos de estudio sobre cuestiones de presupuesto, que contribuyen a la realización de importantes reformas que los gobiernos se dedican a introducir en sus sistemas presupuestarios. El octavo grupo de estudios de esta serie para los países latinoamericanos se está celebrando actualmente en Costa Rica. La primera conferencia presupuestaria internacional va a celebrarse en Copenhague en 1964 y en ella participarán representantes tanto de los países en vías de desarrollo como de los industrializados. Otro acontecimiento importante en el campo de la hacienda pública es el aumento del número de solicitudes de asistencia para coordinar los sistemas tributarios de países que forman parte de una asociación económica regional o de una federación política. Se ha proporcionado una ayuda de esta clase para preparar el Acuerdo Centroamericano de incentivos fiscales al desarrollo industrial. Así, los gobiernos que participan en el mercado común centroamericano y los Gobiernos de Kenia, Tanganika y Uganda han recurrido a los servicios de expertos de las Naciones Unidas. Va a enviarse a Senegal y Gambia una misión que asesorará a los dos gobiernos sobre la coordinación de los sistemas económicos y fiscales de estos países.

6. En la esfera estadística, la asistencia prestada se ha referido sobre todo a la formación de personal calificado. En África ya ha habido dos cursos completos de formación profesional, de nueve meses de

^{1/} El texto completo de la declaración del Comisionado de Asistencia Técnica fue distribuido como documento A/C.2/L.723.

duración cada uno, en tres centros de categoría intermedia, y en un centro de tipo universitario destinado a alumnos de habla francesa se ha terminado el primer año de un ciclo de estudios de dos años. La demanda es tal que habrá que aumentar el número de cursos de nivel universitario a medida que se disponga de personal calificado. En Asia, para atender a la solicitud de la Conferencia de Estadísticos Asiáticos, se ha previsto para 1964 un curso regional de capacitación de organizadores de centros nacionales de formación y la secretaría de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente ha redactado un manual a tal efecto. Además, las Naciones Unidas han seguido prestando asistencia bajo la forma de servicios de expertos a largo y corto plazo o de becas de ampliación de estudios destinadas a los cuadros superiores. Por último, los trabajos del Centro de Investigaciones y Fomento de las Estadísticas que financia el Fondo Especial en Indonesia progresan de una manera satisfactoria con objeto de preparar las diversas clases de estadísticas que precisa el Gobierno para la planificación.

7. En 1963 han aumentado las peticiones de ayuda a las industrias. Los Gobiernos del Irán y Jamaica han solicitado que se les envíen misiones para el estudio de cuestiones relativas al desarrollo industrial. Nueve expertos de las Naciones Unidas, especialistas en estudios industriales y cálculo de costos, han sido destinados al Comité de Desarrollo Económico de Singapur. La misión encargada de estudiar las industrias de Birmania ha terminado la parte principal de su labor. Además, se han enviado misiones a Guinea, Nyasalandia, Honduras Británica y Níger. En la América Latina, además de proporcionar servicios de expertos, se ha organizado en el mes de marzo de 1963 un cursillo sobre programación del desarrollo industrial. Se ha facilitado ayuda a muchos países para establecer y desarrollar diversas industrias. Además, los Gobiernos de Birmania y de la República Árabe Unida han recibido asistencia con objeto de mejorar los sistemas de contabilidad industrial, preparar datos sobre costos de producción y formar especialistas nacionales en estas materias. Por último, durante el mes de noviembre de 1963 va a tener lugar en Praga y Ginebra un coloquio interregional sobre aplicación de técnicas siderúrgicas modernas en el que participarán 118 especialistas y técnicos en siderurgia procedentes de más de 50 países. También se proyecta organizar un curso sobre institutos tecnológicos en la región de la CEALO durante el mes de agosto de 1964.

8. La Organización ha enviado un número creciente de misiones breves con objeto de ayudar a los gobiernos a resolver los problemas que se les plantean en la esfera del aprovechamiento de los recursos naturales. Las operaciones de asistencia técnica han consistido en su mayor parte en proyectos de carácter regional relativos a cuencas hidrográficas, conferencias, ciclos de estudios y cursos de formación en diversos aspectos de la prospección minera. Se ha enviado una misión de estudios para ayudar a los 4 países del África Occidental a iniciar su programa de aprovechamiento de la cuenca del río Senegal. Asimismo, una misión mixta de las Naciones Unidas y la FAO ha prestado su asesoramiento durante 1963 para el aprovechamiento con fines múltiples de la cuenca del Volta. Una misión de tres miembros se ha trasladado al Dahomey y al Togo para organizar un programa conjunto de electrificación. El grupo de expertos en electrificación rural organizado bajo los auspicios de la CEALO ha

prestado su asesoramiento a 14 países de la región. Se ha creado un grupo análogo en la América Central. En los programas nacionales el mayor número de solicitudes de asistencia se refiere a la prospección geológica y al aprovechamiento de los recursos minerales. Se procura cada vez más combinar los estudios relativos a las aguas subterráneas con otros estudios cuando se trata de ejecutar programas de levantamientos aéreos, preparar mapas, hacer perforaciones y evaluar la utilidad económica. El gran número de peticiones de asistencia técnica que se reciben en esta esfera es indicio de que se necesitan institutos geológicos y mineros, laboratorios especializados y especialistas en legislación y organización de proyectos relacionados con la energía y los recursos naturales.

9. En la esfera de los transportes, el número de peticiones ha aumentado, principalmente para organizar las redes de carreteras y ferrocarriles, desarrollar las instalaciones portuarias y la navegación interior y formar personal. Ha progresado el proyecto de la gran carretera asiática y se están realizando algunos estudios para mejorar la red de carreteras del África Occidental. Durante el verano de 1963 se celebró un período de sesiones en el Centro de capacitación en materia de puertos y navegación.

10. En la esfera de la vivienda, construcción y planificación, las Naciones Unidas buscan la forma de ampliar proyectos experimentales en los que algunos gobiernos están dispuestos a participar aportando contribuciones de personal y materiales. En estos últimos años, la Organización ha recibido contribuciones voluntarias por valor de unos 100.000 dólares que servirán en su mayor parte para financiar un proyecto experimental sobre vivienda en Somalia y otro proyecto experimental regional para África, que se ejecutará en Addis Abeba. Además de la continuación de las actividades de los centros regionales de formación e investigación demográfica, conviene mencionar la Conferencia Asiática de Población, que se celebrará en Nueva Delhi del 10 al 20 de diciembre de 1963, y examinará los grandes problemas de la planificación para el desarrollo económico y social que planteará la evolución prevista del crecimiento, de la composición y de la distribución geográfica de la población. La Conferencia también estudiará los medios de aprovechar mejor los recursos humanos.

11. En el campo del desarrollo social, los gobiernos se esfuerzan por robustecer los aspectos económicos del desarrollo de la comunidad y de hacer que la población participe más en sus programas de desarrollo. Las solicitudes de asistencia se han referido sobre todo al medio de incluir el desarrollo de la comunidad en los programas nacionales de desarrollo, así como a la reforma agraria y, muy particularmente, la colonización de las zonas rurales. En materia de servicios sociales, cada vez ha habido más peticiones de ayuda para organizar y administrar servicios sociales y formar personal, así como para los servicios de protección de la familia y de la infancia, especialmente dentro del marco de los proyectos que reciben ayuda común por conducto del UNICEF.

12. Como consecuencia de los frecuentes llamamientos del Consejo Económico y Social de la Asamblea General, las Naciones Unidas han tenido que ayudar a los países víctimas de cataclismos. En el Irán y en Bali se enviaron equipos de expertos bajo la dirección

de un representante especial del Secretario General a fin de determinar los daños y preparar un programa de ayuda directa y reconstrucción. También se adoptaron medidas de urgencia con motivo del terremoto de Skoplje (Yugoslavia). En su último período de sesiones el Consejo Económico y Social ha pedido al Secretario General que, de acuerdo con los organismos especializados y con la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, tome medidas para proporcionar ayuda rápida cuando ocurran catástrofes naturales.

13. En la esfera de la administración pública, las Naciones Unidas han continuado ayudando a los gobiernos proporcionándoles servicios de expertos, concediendo becas y dando su apoyo a una serie de institutos de administración pública. Varios asesores regionales en administración pública han sido destacados en las comisiones económicas regionales para permitir a éstas intensificar la ayuda que ofrecen a los gobiernos en estas cuestiones. Se han organizado o se van a organizar desde ahora hasta finales de 1963 grupos y ciclos de estudios, en especial acerca de los problemas administrativos que plantea la rápida expansión urbana en los Estados árabes, de los servicios de compras y suministros del Estado en la América Latina y de los servicios centrales proporcionados a las autoridades locales en la región de la CEALO. En la actualidad las Naciones Unidas están ejecutando, en colaboración con los organismos especializados especialmente el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, un proyecto sobre los aspectos administrativos de la planificación nacional del desarrollo.

14. Las operaciones de asistencia técnica se han desarrollado considerablemente en el campo de la formación profesional, sobre todo en lo que se refiere a los trabajos de formación colectiva. Ahora se está poniendo en práctica en la Sede un programa de formación para los funcionarios de los países en vías de desarrollo que se encargan de coordinar la asistencia técnica extranjera, así como otro programa para capacitar a funcionarios de países africanos en la financiación del desarrollo. Durante el mes de junio de 1963 empezó en Ginebra un curso de formación de diplomáticos que se continuará en la Sede en noviembre. Ese mismo mes se organizará en Barbada un curso análogo al que acudirán alumnos de los países de la región del Caribe. Además, se han organizado en 1963 otros proyectos de formación regionales e interregionales.

15. El Comisionado de Asistencia Técnica señala a la atención de la Comisión las mejoras introducidas en la organización y administración de los programas. Al examinar en su último período de sesiones el programa ordinario que propone el Secretario General, el CAT contribuyó eficazmente a racionalizar las distintas actividades de asistencia técnica de la Organización, incluidas las que se relacionan con los derechos humanos y los estupefacientes. El CAT y el Consejo Económico y Social han recomendado que se autorice al Secretario General a introducir ajustes en las disposiciones de las secciones 13 y 14 del proyecto de presupuesto y en el capítulo I de la sección 16, de forma que se puedan transferir fondos con objeto de reforzar una o varias de las secciones del título V. La posibilidad de efectuar estas transferencias, de las que ha de informar el Secretario General a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y al CAT, dará mayor flexibilidad en la administración de los programas.

16. En el decimoséptimo período de sesiones de la Asamblea General los miembros de la Comisión pudieron convencerse de que era necesario aumentar los recursos financieros del programa OPEX cuyo presupuesto está limitado a 850.000 dólares por año. Hasta ahora un total de 61 países y territorios han concertado acuerdos con la Organización respecto del programa OPEX y otros 6 han empezado las negociaciones pertinentes. Por recomendación del CAT, el Consejo Económico y Social aprobó la resolución 951 (XXXVI) que permitirá utilizar los créditos de la cuenta especial del Programa Ampliado para proporcionar personal de ejecución. Por otra parte, la Organización también podrá con el tiempo liberarse de sus responsabilidades administrativas respecto de los cargos de esta clase que entran dentro de la jurisdicción de los organismos especializados.

17. Por lo que respecta a las relaciones entre los programas ordinarios y en los programas cuya financiación está asegurada con otros recursos, cuestión que se planteó en el último período de sesiones del CAT y en el del Consejo Económico y Social, y que también menciona el Secretario General en el título V de su proyecto de presupuesto para 1964 (A/5505), el Comisionado de Asistencia Técnica señala que la transformación del programa ordinario traspasando al Programa Ampliado proyectos que impliquen obligaciones permanentes, permitirá utilizar los fondos del programa ordinario para satisfacer muchas solicitudes de los gobiernos así como crear pequeños grupos de trabajo que efectúen encuestas inmediatas o estudien hasta qué punto es posible llevar a la práctica los proyectos a largo plazo enumerados en las resoluciones de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social.

18. Como ninguna disposición limita la cuantía de los créditos que se pueden utilizar para proyectos regionales, el programa ordinario no sólo ha permitido financiar proyectos incluidos en el programa de trabajo de las comisiones económicas regionales, sino también iniciar proyectos que interesan a varios países vecinos en muchas regiones del mundo, como los que tienen por objeto aprovechar las cuencas hidrográficas e intensificar el comercio. Con cargo al programa ordinario 67 asesores regionales han quedado destacados en las comisiones económicas regionales para prestar servicios consultivos a solicitud de los países de las distintas regiones.

19. Al Consejo Económico y Social se le ha presentado en el informe del Secretario General sobre estas cuestiones un cuadro completo de las medidas adoptadas para descentralizar las actividades de asistencia técnica en la esfera económica y social y robustecer las comisiones económicas regionales (E/3786). Además de crear servicios de coordinación de la asistencia técnica en las secretarías de las comisiones económicas regionales y de descentralizar los proyectos regionales se piensa asociar cada vez más a dichas secretarías con la organización de programas relativos a los proyectos nacionales, especialmente para orientar estos programas hacia aquellas actividades que tienen más prioridad en los planes de desarrollo de los diversos países.

20. El Comisionado de Asistencia Técnica está convencido de que la Segunda Comisión tendrá a bien recomendar a la Asamblea General las medidas adoptadas por el CAT en su último período de sesiones a fin de facilitar la administración de los programas de

asistencia técnica, medidas que ya han sido aprobadas por el Consejo Económico y Social.

21. El Sr. OWEN (Presidente Ejecutivo de la Junta de Asistencia Técnica)^{2/} dice que el Programa Ampliado de Asistencia Técnica ha estado una vez más a la altura de su reputación y ha crecido durante el año. Las contribuciones han alcanzado ya la cifra de 50.400.000 dólares en 1963, mientras que en 1961 el total fue de 42.200.000 dólares y en 1962 de 45.400.000 dólares. El orador espera poder informar de los resultados de la conferencia anual sobre promesas de contribuciones al Programa Ampliado y al Fondo Especial dentro de pocas semanas, ocasión en que tendrá una idea más clara de las contribuciones futuras.

22. Aunque compensado en parte por el alza de los costos, el aumento de los recursos ha permitido ampliar considerablemente las operaciones. El número de expertos pasó de 2.291 en 1959 a 2.552 en 1962. El aumento fue mucho mayor en el caso de las becas concedidas, que subió de 2.107 en 1959 a 3.831 en 1962 y estas tendencias ascendentes se mantienen en el programa bienal para 1963-1964. Contribuyen al Programa un total de 104 países, el número más elevado hasta ahora. También han aumentado los países y territorios que reciben asistencia o que proporcionan servicios de capacitación y hay más nacionalidades representadas entre los expertos.

23. En los últimos años ha habido un gran aumento de las actividades del Programa Ampliado en África, donde el total de los gastos sobre el terreno ascendió en 1962 a casi 14.000.000 de dólares, pasando de un 7,9% del total en 1960 a un 30,9% en 1962. Para el bienio 1963-64, corresponderá a África un 32,8% del total. De no haberse registrado un aumento importante en los fondos puestos a disposición del Programa, no se hubiera podido sufragar un desarrollo tan rápido, pero al mismo tiempo hubo también un aumento considerable en los programas no africanos. Los gastos en los países no africanos subieron de menos de 28 millones de dólares en 1960 a 44.500.000 dólares en 1962. Al mismo tiempo se han ampliado y reforzado las oficinas locales, que prestan sus servicios tanto al Fondo Especial como al Programa Ampliado, en Asia, América Latina y el Oriente Medio, además de África.

24. La atención especial que se ha prestado a África en los últimos años se justifica por el nacimiento de nuevas naciones africanas. El orador confía en que la política seguida en virtud del Programa Ampliado seguirá recibiendo el apoyo de los Miembros de las Naciones Unidas. Sin embargo, sigue existiendo la necesidad de conceder mayor importancia a las necesidades de asistencia técnica de Asia, el Oriente Medio y América Latina, y el Sr. Owen confía en que la conferencia sobre promesas de contribuciones proporcionará los medios de restablecer el equilibrio sin defraudar las esperanzas de los nuevos países.

25. Las diversas solicitudes de los diferentes países y zonas entrañan el peligro de que el Programa Ampliado pueda dispersar demasiado sus limitados recursos. Dado que, en virtud de los nuevos arreglos en materia de programación, los gobiernos de los países beneficiarios tienen la responsabilidad de decidir qué proyectos deben incluirse en los programas nacionales, esa programación no sería eficaz a menos que los gobiernos establezcan las instituciones de

planificación necesarias. Por ello uno de los usos más importantes de los limitados recursos de la JAT consiste en ayudar a los gobiernos a crear dichas instituciones y a formar su propio personal para que las dirija eficazmente. Se reconoce cada vez más la necesidad de planificar el desarrollo, y de que haya coordinación y una administración central. A fines de 1962, 38 países, en los que había representantes residentes de la JAT habían preparado, o estaban preparando, planes de desarrollo.

26. En el Togo, un economista de categoría superior, cuyos servicios se han proporcionado con cargo al Programa Ampliado, actuaba como representante residente para coordinar la labor de los especialistas de los distintos sectores. En Somalia, un asesor económico de las Naciones Unidas ha venido desempeñando las funciones de Vicepresidente del Comité de Planificación y Coordinación del Desarrollo Económico y Social, con asistencia de otros dos asesores de las Naciones Unidas. En el Sudán, un planificador económico colaboró con el Gobierno en la preparación del tercer plan de desarrollo, publicado recientemente. Un asesor económico de las Naciones Unidas ayudó asimismo a elaborar un plan de desarrollo económico en el Alto Volta. También se están proporcionando expertos en planificación al Camerún, la República Centroafricana, el Congo (Brazzaville) y Gabón. Se están proporcionando expertos en planificación del desarrollo a Uganda, Nyasalandia, Rhodesia del Norte, Burundi y Rwanda. En 1962, cuatro expertos financiados con fondos del Programa Ampliado informaron sobre las consecuencias económicas de una posible Federación del África Oriental que ha adquirido mayor importancia en vista de las conversaciones celebradas entre los dirigentes de los países respectivos. Recientemente, Rhodesia del Norte ha solicitado en forma oficial que un grupo de seis expertos lleve a cabo un estudio económico del país.

27. Esta ayuda no se ha limitado a África, pues en Chipre han estado trabajando con la Comisión de Planificación Económica un planificador económico de categoría superior y un auxiliar en planificación en la preparación del presupuesto de desarrollo y en la formulación detallada del primer plan quinquenal. En Samoa Occidental, un economista especializado en cuestiones de desarrollo asesorará al Gobierno en la preparación de un programa de desarrollo.

28. Durante muchos años el Consejo Económico y Social y la Asamblea General han subrayado la importancia de la asistencia para el desarrollo de la industria y la creación del Centro de Desarrollo Industrial ha permitido prestar más atención a este aspecto. Los proyectos escogidos reflejan a la vez la elección de los gobiernos en cuanto al orden de prioridad y las limitaciones del Programa. La participación del Programa Ampliado en los proyectos industriales es, inevitablemente, modesta, ya que no incluye construcciones, financiación ni suministro de equipo en gran escala, pero los expertos del Programa Ampliado pueden impedir costosos errores en la planificación de nuevos establecimientos. Han demostrado técnicas eficientes que economizan divisas. Además, se ha hecho una contribución útil al progreso industrial ayudando a dar capacitación a trabajadores industriales y creando instituciones de capacitación. Los programas más importantes de formación profesional funcionan desde hace varios años y sólo en Yugoslavia, ya han regresado más de 2.000 trabajadores, capataces e inspectores de viajes de capacitación a fábricas europeas. En Chile, en la República Árabe Unida y en

^{2/} El texto completo de la declaración del Presidente Ejecutivo de la Junta de Asistencia Técnica fue distribuido como documento A/C.2/L.724.

otros países los expertos de la OIT han ayudado a los gobiernos a crear centros de formación. Estos centros se han ampliado ulteriormente con ayuda del Fondo Especial. Un ejemplo de la función de asesoramiento de los expertos industriales es el envío de un especialista para informar sobre la producción de tejidos de algodón en Tailandia, donde un experto de la FAO y el personal nacional de contraparte lograron resolver con éxito los problemas que planteó al poner en funcionamiento la primera fábrica de madera terciada del país.

29. La asistencia en el desarrollo de la industria depende en gran medida de las solicitudes que se reciben y la JAT está ahora en mejores condiciones que nunca para prestar ayuda a los gobiernos en la preparación de éstas.

30. Sin embargo, no se debe menospreciar la importancia de otros sectores de las economías de los países en vías de desarrollo. Para muchos gobiernos los estudios y los proyectos en materia de planificación de la agricultura, la educación y la mano de obra son objeto de la más alta prioridad, lo que se refleja en sus solicitudes de asistencia. En Argelia se han suministrado los servicios de un asesor a fin de que coopere con el Gobierno en un programa de desarrollo agrícola y en Nigeria un grupo de 15 expertos está elaborando un programa de desarrollo agrícola que servirá de base para la planificación de la política a largo plazo. La UNESCO ha emprendido actividades de planificación de la educación en casi todos los países recientemente independizados de África y la OIT ha enviado misiones especializadas en mano de obra a muchos países.

31. Entre los acontecimientos más importantes de los últimos tiempos se cuenta la creación del Fondo Especial y de un servicio conjunto sobre el terreno, que ha reforzado considerablemente los programas individuales y ha estimulado los esfuerzos de programación conjunta. Mucho de lo realizado en materia de asesoramiento y capacitación ha dado sus frutos en los programas del Fondo Especial. En el ejercicio bienal de planificación de programas que ha de comenzar a principios de 1964, se intentará fortalecer esta relación estrecha con las actividades de los programas ordinarios de las organizaciones participantes, especialmente las de las propias Naciones Unidas. Este período será importante para fortalecer las relaciones con los Secretarios Ejecutivos de las comisiones económicas regionales. A principios de 1963 se celebraron reuniones regionales de los representantes residentes en cada una de las principales regiones geográficas, reuniones que ahora se han de realizar con regularidad, y proporcionará una oportunidad para que el Director General, el orador, y sus colegas del cuadro superior examinen planes y problemas con los representantes residentes y para que los representantes locales se reúnan con los funcionarios regionales adscritos a las comisiones económicas regionales y con los funcionarios regionales de los organismos especializados.

32. Con respecto a los programas bilaterales de asistencia técnica, la JAT agradece la cooperación amistosa prestada por los países beneficiarios. Los representantes residentes desempeñan un papel particularmente útil en la organización de las discusiones y el intercambio de información. Al mismo tiempo, se respetan los deseos de los países beneficiarios. Gran parte de lo que ha podido hacer la JAT ha sido resultado de la asistencia bilateral prestada a los

países en vías de desarrollo a solicitud de sus gobiernos.

33. Un aspecto atractivo de la labor de asistencia técnica es la cooperación entre la secretaría internacional y las oficinas de los representantes residentes y los directores de los programas del Fondo Especial, por una parte, y los funcionarios nacionales empleados en los departamentos gubernamentales e instituciones públicas, por la otra. La labor de los funcionarios de los gobiernos beneficiarios a quienes incumbe la coordinación de los esfuerzos de la JAT con los de otros donantes de asistencia técnica y con la ayuda económica y los planes destinados al desarrollo nacional es de especial importancia. Por consiguiente se han organizado proyectos para que dichos funcionarios se familiaricen cabalmente con todos los aspectos de la labor de la JAT. Están muy adelantados los preparativos para un seminario que se ha de celebrar en Addis Abeba a principios de 1964, y al cual se ha invitado a funcionarios de todas partes de África. El seminario dará a los gobiernos de África una mayor comprensión de los propósitos, métodos y posibilidades de los programas de la JAT, y la JAT espera aprender en él cómo se puede lograr una colaboración más fructífera con los gobiernos. Como ya ha informado el Comisionado de Asistencia Técnica, la JAT ha financiado un programa no oficial de capacitación en la Sede con participantes de diez países de Asia, América Latina y el Oriente Medio, quienes también han podido observar el trabajo real de la Secretaría de la JAT y de la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica. El programa de capacitación se podrá ampliar si el primer grupo de participantes juzga que ha sido útil.

34. El orador elogia asimismo a los muchos comités nacionales de asistencia técnica e instituciones análogas de los que depende la JAT para la contratación de expertos y la colocación de becarios.

35. En los casos en que la JAT no ha logrado llevar a cabo los programas preparados, el fracaso se ha debido, en la mayoría de los casos, a deficiencias o demoras en la contratación de los expertos. Los estudios de evaluación que figuran en el informe anual de la JAT al Comité de Asistencia Técnica (E/3739) indican que la capacidad profesional de la gran mayoría de los expertos es sumamente elevada y que su actuación es generalmente buena. Pero ha habido algunas demoras lamentables y algunos fracasos indiscutibles en la contratación de personas — hombres y mujeres — adecuadas. En todos los países hay buenos expertos, pero no siempre están disponibles en el momento en que se los necesita. Los que han alcanzado resultados excelentes han podido hacerlo porque han demostrado no sólo competencia técnica sino también imaginación, paciencia, humildad y sentido del humor. El factor que limita la ampliación de la labor de asistencia técnica bien puede ser el número de hombres y mujeres de esta clase que se pueden contratar. Es preciso examinar continuamente toda la cuestión relativa a la contratación y a la terminación de los servicios y del empleo fuera de la Sede.

36. En 1962, 705 de los expertos procedían de países que recibían a su vez asistencia técnica. El hecho de que la cifra no fuera aún mayor, se debe no tanto al hecho de que no puedan encontrarse más profesionales altamente calificados, sino a que los expertos no pueden abandonar sus tareas. Sin embargo, se podía hacer más para contratar expertos en los países más pobres si se dispusiera a este fin de una cantidad mayor de divisas convertibles.

37. El orador insta a la Comisión a que apoye la reciente decisión del Consejo Económico y Social por la que se autoriza a proporcionar más personal de dirección y ejecución en virtud del Programa Ampliado a fin de satisfacer las necesidades urgentes de muchos países en vías de desarrollo. El uso de fondos del Programa para todas las organizaciones participantes que proporcionen personal de tipo OPEX se autorizó con carácter experimental durante los años 1964-1966, por la resolución 951 (XXXVI) del Consejo Económico y Social, siempre que la Asamblea General dé su asentimiento y sin perjuicio de los asuntos que estudia el Comité Especial creado por la resolución 851 (XXXII) del Consejo y que se refieren a la coordinación de los diferentes programas de asistencia técnica. Aunque esto significa apartarse considerablemente de la práctica anterior, el orador considera que es un medio valiosísimo de lograr los objetivos para cuyo cumplimiento se estableció el Programa Ampliado y espera que se apruebe dicha resolución.

38. Un acontecimiento reciente e interesante ha sido el número cada vez mayor de jóvenes con buenas calificaciones académicas empleados por el Programa Ampliado en diversos puestos auxiliares. La mayoría de ellos, procedentes de los Países Bajos, la República Federal de Alemania, Suecia y Dinamarca, figuran adscritos a las organizaciones participantes como expertos adjuntos. Se espera que a ellos se unan otros procedentes de Bélgica, Noruega, Japón y Suiza, países que han concertado acuerdos con las organizaciones o han expresado su interés en hacerlo. En virtud de estos acuerdos los gobiernos respectivos se encargan del pago de los sueldos de ese personal, aunque en el sentido administrativo se trata de funcionarios internacionales. En los últimos meses se ha nombrado funcionarios auxiliares en las oficinas de los representantes residentes en Bolivia, Chile, Irán, Jordania, Tanganyika y Túnez y hay otros nombramientos pendientes para Dahomey, Guinea y la República Árabe Unida. Algunos de los aspirantes fueron propuestos por sus Gobiernos, por ejemplo en los casos de Suecia, Noruega y Bélgica, en tanto que otros proceden de organizaciones voluntarias del Reino Unido y los Estados Unidos, que han accedido a sufragar diversos gastos relacionados con los nombramientos. El orador confía en que todos los gobiernos participen en estos arreglos.

39. Por lo que toca a la programación y la administración, el consenso general es que la programación bienal constituye una clara mejora con respecto a la práctica anterior. Se logra flexibilidad mediante procedimientos más eficaces para efectuar modificaciones en los programas y la utilización de las facultades otorgadas al Presidente Ejecutivo. La autorización para hacer asignaciones para casos de urgencia ha desempeñado un papel fundamental en las posibilidades que se ofrecen al PAAT de actuar ante situaciones nuevas e imprevistas, como en los casos de emergencia de Chile, Marruecos, Irán, Bali, Libia y Yugoslavia. La JAT también ha podido responder a las políticas cambiantes de los gobiernos y a las nuevas oportunidades que se han ofrecido para prestar servicios más efectivos.

40. Los acuerdos sobre fondos fiduciarios, en virtud de los cuales las organizaciones participantes suministran asistencia técnica complementaria a los gobiernos que la solicitan, que pagan por los servicios prestados, supone un método diferente de lograr flexibilidad en la programación. En 1961 el costo de esas operaciones fue de unos 2,500,000 dólares, y en

1962 aumentó a unos 3,500,000 dólares. En 1960 hicieron uso de ese sistema 18 países. En 1961 el número aumentó a 29 y en 1962 alcanzó la cifra de 42. Como ejemplo, el orador menciona el programa de la OACI en Arabia Saudita, en el que participan 22 expertos y en virtud del cual se ha establecido una escuela para 200 estudiantes de aviación civil. En Libia, el programa de "fondos fiduciarios" se aproxima ahora en magnitud y alcance al programa ordinario. Las cifras mencionadas incluyen las contribuciones procedentes de la Campaña Mundial Contra el Hambre.

41. En su carácter de Presidente Ejecutivo de la JAT, el orador tiene que considerar lo que la asistencia técnica internacional podría hacer en favor de los países en vías de desarrollo a la luz de las contribuciones que, en términos realistas, pueden esperarse de los países donantes, especialmente de los mayores. Aunque los compromisos actuales absorberán una parte considerable de los recursos futuros, existe una gran cantidad de nuevos trabajos por realizar, no sólo en beneficio de los países que han de alcanzar su independencia en breve, sino también de los países que han logrado recientemente su independencia. Al mismo tiempo, muchos de los países más antiguos en vías de desarrollo tienen una conciencia creciente de la utilidad práctica de la asistencia técnica internacional y se ha llegado a una etapa en que la contribución de la JAT es de importancia vital. En vista de las crecientes demandas que se hacen al Fondo Especial y a otros programas que participan en el Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el orador no cree ser demasiado tímido ni demasiado optimista si presume que los recursos financieros de la JAT para 1965-1966 alcanzarán los 120,000,000 de dólares. En vísperas de la conferencia anual sobre promesas de contribuciones, el orador hace un llamamiento a todos los gobiernos para que aumenten sus contribuciones, que representarán dividendos en bienestar humano muy superiores a la magnitud de las mismas.

42. El Sr. HOFFMAN (Director General del Fondo Especial)^{3/} señala que dentro de tres meses el Fondo Especial habrá cumplido sus primeros cinco años de existencia, y dice que sería oportuno recapitular brevemente la experiencia adquirida y las propuestas encaminadas a mejorar sus operaciones. Recuerda que entre las funciones asignadas al Fondo Especial por la Comisión figuran la de ayudar a los países en vías de desarrollo a conocer mejor sus recursos naturales, a establecer institutos nacionales de enseñanza y formación profesional que preparen al personal necesario para utilizar dichos recursos, y a crear organizaciones de investigación aplicada que pongan al servicio de su desarrollo los espectaculares adelantos alcanzados en la ciencia y la tecnología. También se ha instado al Fondo a prestar su ayuda para acelerar la industrialización y establecer institutos de planificación económica.

43. Hasta la fecha, el Consejo de Administración ha aprobado 327 proyectos destinados a más de 100 países y territorios, cuyo costo total será de 672,000,000 de dólares. Pueden encontrarse más detalles en el informe del Fondo Especial Titulado Target: an expanding world economy^{4/}. El orador da también cifras sobre el número de expertos de varios países y de los

^{3/} El texto completo de la declaración del Director General del Fondo Especial fue distribuido como documento A/C.2/L.725.

^{4/} Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 63.1.7 (en inglés solamente).

que, como personal de contraparte, han prestado sus servicios en los proyectos ayudados por el Fondo, alumnos matriculados en los cursos de ingeniería sostenidos por el Fondo y personas que ocupan cargos de administradores y supervisores, que han recibido formación profesional superior en materia de producción y productividad industrial o que han asistido a seminarios especializados en esta materia, personas que han seguido cursos intensivos de aviación civil y telecomunicaciones y personas que han sido capacitadas con la ayuda del Fondo para ser instructores de oficios industriales o de maestros de escuelas secundarias.

44. La experiencia del Fondo ha servido para demostrar que en los países en vías de desarrollo hay todavía inmensas riquezas minerales y agrícolas insuficientemente explotadas o sin explotar. A modo de ejemplo, el orador cita el estudio recién terminado en la región de Jezireh, en Siria, con la colaboración del Gobierno sirio y de la FAO, que ha permitido descubrir recursos de agua subterránea suficientes para transformar un tercio de la superficie del país. La experiencia ha revelado también las posibilidades que ofrece la cooperación internacional en el campo del desarrollo, y ha confirmado así la sabiduría con que obró la Segunda Comisión al erigir la cooperación en piedra angular del Fondo. En efecto, el principio y la práctica de la cooperación caracterizan todas las actividades del Fondo. La asociación que existe entre el Fondo Especial y los países beneficiarios se pone claramente de manifiesto al considerar la distribución de los gastos: los países beneficiarios participan como socios principales en la ejecución del programa, puesto que aportan la mayor parte de los fondos necesarios para los proyectos aprobados. También existe asociación entre el Fondo, por una parte, y las Naciones Unidas y los organismos afines, por la otra. Los esfuerzos de estos últimos, al actuar como Organismos de Ejecución, comienzan con la ayuda que prestan a los gobiernos en la preparación de sus solicitudes de asistencia del Fondo Especial y, en algunos casos, puede ser necesario reforzar los presupuestos ordinarios de dichos organismos para permitirles realizar esta tarea. El Fondo abriga la esperanza de que, a medida que vaya aumentando el número de proyectos terminados, los organismos aumenten también constantemente sus actividades destinadas a promover medidas complementarias apropiadas.

45. El orador desea aprovechar la oportunidad para expresar su agradecimiento por la labor que realizan las Naciones Unidas y los organismos especializados al ejecutar los proyectos que reciben asistencia del Fondo Especial. A sus esfuerzos y a la indispensable asistencia y colaboración de los gobiernos interesados, corresponde atribuir la mayor parte del mérito por los éxitos logrados en los últimos años. Al mismo tiempo el orador desea dejar constancia de su gratitud por la dedicación con que trabaja el personal del Fondo Especial, tanto en la Sede como sobre el terreno.

46. En cuanto a los medios con los que el Fondo se propone mejorar sus servicios tanto a los países en vías de desarrollo como a los industrializados, en primer lugar buscará nuevos medios de acelerar el ritmo de ejecución de los proyectos. En segundo lugar, el Fondo está muy dispuesto a ampliar sus actividades en la esfera industrial y celebrar la oportunidad de ayudar en mayor grado a determinar qué industrias podrían establecerse económicamente

a fin de producir bienes necesarios, proporcionar empleo e intensificar las actividades económicas. El orador abriga la esperanza de que el Centro de Desarrollo Industrial preste especial atención a este asunto y ayude a preparar las solicitudes que se sometan al Fondo con miras a la ejecución de tales estudios de viabilidad. Una vez determinado el valor económico de una industria dada, es absolutamente indispensable adoptar las medidas complementarias necesarias si se quiere que los estudios de esta índole resulten útiles. El Fondo se propone, en los casos apropiados, colaborar con los gobiernos para determinar los medios que habrán de permitir a la industria participar en la financiación de dichos estudios; por otra parte, se podría imponer a las empresas interesadas en la explotación subsiguiente la obligación de reembolsar ciertos gastos sufragados inicialmente por la comunidad internacional. Sería útil que los gobiernos procurasen asociar más estrechamente a los estudios de viabilidad organizaciones que luego podrían efectuar la inversión necesaria para la explotación de la industria de que se trate.

47. Los institutos de investigación industrial que reciben ayuda del Fondo ya están en condiciones de prestar servicios, tanto de carácter económico como técnico, a los interesados en establecer o ampliar fábricas. Un ejemplo es el Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial que ha realizado en los últimos años unos 150 estudios y encuestas.

48. Otra esfera que ofrece posibilidades de aumentar la asistencia del Fondo es la aplicación de la ciencia y la tecnología al proceso de desarrollo. El Fondo ha hecho mucho por formar hombres de ciencia y técnicos, y por poner los descubrimientos de la ciencia y los métodos tecnológicos al alcance de las naciones en vías de desarrollo, pero anhela hacer más aún y acogería con agrado sugerencias razonables sobre el particular. Si bien hasta ahora han predominado los proyectos de carácter nacional, pueden surgir buenas oportunidades de prestar ayuda en el plano regional.

49. Otro sector en el cual el Fondo aspira a ampliar sus servicios es el de la ayuda a los países en desarrollo a fin de que puedan satisfacer su necesidad de recibir un volumen cada vez mayor de capitales para su desarrollo. El Consejo de Administración ha insistido con razón en que se mantengan reservas suficientes para que el Fondo pueda cumplir sus obligaciones financieras relacionadas con proyectos respecto de los cuales los países en desarrollo también han contraído obligaciones considerables. Sin embargo, como la ejecución de los proyectos dura por término medio cuatro años, los fondos en reserva ascienden a una suma considerable, y los intereses devengados por los mismos han resultado ser más que suficientes para cubrir los gastos de la Sede y de las oficinas locales imputables a las operaciones del Fondo. No obstante, el orador se pregunta si no convendría que una parte de esos fondos en reserva se destine más directamente al desarrollo en forma de préstamos a corto plazo para fines de desarrollo. De este modo las contribuciones hechas al Fondo resultarían doblemente útiles, al servir, no sólo para un fin último de desarrollo, sino también para un fin temporal. El Fondo también está considerando la posibilidad de hacer préstamos a corto plazo a los gobiernos para que edifiquen centros de las Naciones Unidas, de modo que las oficinas de esta Organización y de los organismos afines puedan instalarse todas en un mismo

edificio. Otros préstamos similares podrían facilitar la construcción de alojamientos para los expertos de las Naciones Unidas en los países donde la falta de locales dificulta la contratación de dichos expertos. También se está estudiando otros posibles experimentos para la utilización de dichos saldos en efectivo en proyectos de corta duración.

50. El Consejo de Administración comparte el deseo de la Segunda Comisión de que las actividades previas a las inversiones vayan seguidas prontamente por inversiones reales, cuando éstas se justifiquen, y ha convenido en ayudar a los gobiernos que lo soliciten a obtener los recursos necesarios para llevar a la práctica las recomendaciones emanadas de proyectos apoyados por el Fondo. Entre tanto, las Naciones Unidas y el Banco Mundial están ampliando sus servicios de asesoramiento, capacitación e información financieros.

51. El Fondo tiene el plan de reforzar la organización de sus oficinas locales con el fin de que puedan cumplir sus responsabilidades para con los gobiernos, las cuales aumentarán a medida que se amplíe el programa y que se empiece a prestar los nuevos servicios antes mencionados. Las oficinas locales, que sirven a la vez al Fondo y al Programa Ampliado, y a menudo también a los organismos especializados, constituyen un factor fundamental de la eficacia de la asistencia que prestan las Naciones Unidas y, aunque su número casi se ha duplicado, todavía se requiere más personal y más oficinas.

52. En sus esfuerzos para mejorar la calidad de los proyectos que financia, el Fondo contrató el año pasado en calidad de consultores a cuatro expertos de gran experiencia en la fijación de prioridades para el desarrollo, para que trabajaran con los gobiernos, a solicitud de éstos, y en estrecha colaboración con los directores locales del Fondo. Los resultados han

sido tan alentadores que el Fondo se propone recomendar al Consejo de Administración que para el año 1964 se amplíe este servicio.

53. El orador manifiesta que un hecho que le es particularmente grato es la creciente medida en que se reconoce la fundamental importancia de las actividades previas a las inversiones. Se va poniendo de relieve el valor multiplicativo que tienen las cantidades relativamente modestas que se requieren para las actividades previas a las inversiones, como lo demuestra el hecho de que cinco estudios de viabilidad, que costaron 3.000.000 de dólares al Fondo y a los países beneficiarios, ya han dado por resultado inversiones por valor de 400.000.000 de dólares. El orador confía en que antes de que principie la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, se habrán decidido otras inversiones por valor de 600.000.000 de dólares como consecuencia de los estudios de viabilidad que se están terminando actualmente.

54. El apoyo financiero prestado al Fondo casi se ha triplicado desde 1959, pero aún no se ha alcanzado el objetivo de 100.000.000 de dólares y es imperativo que se llegue a esta cantidad para 1964 si se quiere satisfacer las solicitudes de aprobación de los muchos proyectos nuevos previstos.

55. El Fondo cifra grandes esperanzas en la próxima Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, porque los esfuerzos que actualmente se realizan para desarrollar el comercio son manifiestamente insuficientes. Nada podría contribuir tanto a promover la expansión de la economía mundial como el desarrollo del comercio y el establecimiento de relaciones de intercambio más equitativas entre las naciones.

Se levanta la sesión a las 17,05 horas.